



AT-RPS8000

*Redundant Power Supply for the
AT-8300 Series Switches*

Quick Install Guide

Copyright ©1999, 2000 Allied Telesyn International, Corp.
960 Stewart Drive Suite B, Sunnyvale CA 94086, USA

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced without prior written permission from Allied Telesyn International, Corp.

Ethernet is a registered trademark of Xerox Corporation. All other product names, company names, logos or other designations mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Allied Telesyn International, Corp. reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior written notice. The information provided herein is subject to change without notice. In no event shall Allied Telesyn International, Corp. be liable for any incidental, special, indirect, or consequential damages whatsoever, including but not limited to lost profits, arising out of or related to this manual or the information contained herein, even if Allied Telesyn International, Corp. has been advised of, known, or should have known, the possibility of such damages.

Electrical Safety and Emission Compliance Statement

Standards: This product meets the following standards

U.S. Federal Communications Commission

RADIATED ENERGY

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with this instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Note: Modifications or changes not expressly approved of by the manufacturer or the FCC, can void your right to operate this equipment.

Industry Canada


This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.


RFI Emission

EN55022 Class A  1





WARNING: In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.  2

Immunity

EN50082-1 1997  3


Electrical Safety


EN60950, UL1950, CSA 950  4


IMPORTANT: Appendix A contains translated safety statements for installing this equipment. When you see the , go to Appendix A for the translated safety statement in your language.


WICHTIG: Anhang A enthält übersetzte Sicherheitshinweise für die Installation dieses Geräts. Wenn Sie  sehen, schlagen Sie in Anhang A den übersetzten Sicherheitshinweis in Ihrer Sprache nach.

VIGTIGT: Tillæg A indeholder oversatte sikkerhedsadvarsler, der vedrører installation af dette udstyr. Når De ser symbolet , skal De slå op i tillæg A og finde de oversatte sikkerhedsadvarsler i Deres eget sprog.

BELANGRIJK: Appendix A bevat vertaalde veiligheidsopmerkingen voor het installeren van deze apparatuur. Wanneer u de  ziet, raadpleeg Appendix A voor vertaalde veiligheidsinstructies in uw taal.


IMPORTANT: L'annexe A contient les instructions de sécurité relatives à l'installation de cet équipement. Lorsque vous voyez le symbole , reportez-vous à l'annexe A pour consulter la traduction de ces instructions dans votre langue.

TÄRKEÄÄ: Liite A sisältää tämän laitteen asentamiseen liittyvät käännetyt turvaohjeet. Kun näet -symbolin, katso käännettyä turvaohjetta liitteestä A.

IMPORTANTE: L'Appendice A contiene avvisi di sicurezza tradotti per l'installazione di questa apparecchiatura. Il simbolo , indica di consultare l'Appendice A per l'avviso di sicurezza nella propria lingua.

VIKTIG: Tillegg A inneholder oversatt sikkerhetsinformasjon for installering av dette utstyret. Når du ser , åpner du til Tillegg A for å finne den oversatte sikkerhetsinformasjonen på ønsket språk.

IMPORTANTE: O Anexo A contém advertências de segurança traduzidas para instalar este equipamento. Quando vir o símbolo , leia a advertência de segurança traduzida no seu idioma no Anexo A.

IMPORTANTE: El Apéndice A contiene mensajes de seguridad traducidos para la instalación de este equipo. Cuando vea el símbolo , vaya al Apéndice A para ver el mensaje de seguridad traducido a su idioma.


OBS! Bilaga A innehåller översatta säkerhetsmeddelanden avseende installationen av denna utrustning. När du ser , skall du gå till Bilaga A för att läsa det översatta säkerhetsmeddelandet på ditt språk.

Table of Contents

Electrical Safety and Emission Compliance Statement	iii
AT-RPS8000 Redundant Power Supply	1
Verifying the Package Contents	2
Reviewing Safety Precautions	3
Installing the AT-RPS8000 Unit	4
Installing Additional AT-PWR8000 Modules.....	6
R.P.S. Output Connector Specifications.....	8
Appendix A	
Translated Electrical Safety and Emissions Information	9
Appendix B	
AT-RPS8000 Quick Install Guide Feedback	21
Appendix C	
Technical Support Fax Order	23
Incident Summary.....	23
Appendix D	
Where To Find Us	25

AT-RPS8000 Redundant Power Supply

The AT-RPS8000 unit is designed to provide redundant power for the AT-8300 Series Ethernet switches. The redundant power supply shares the load of powering the switch with the standard power supply in the Ethernet switch. If one power supply fails, the remaining unit supplies all power to the switch, thereby preventing a system failure.

The AT-RPS8000 unit comes with one pre-installed power module (AT-PWR8000) that can supply power to one Ethernet switch. The unit has three expansion slots that can accommodate up to three additional power modules. Each module supports one switch.

Features of the AT-RPS8000 unit include:

- Redundant power for AT-8300 Series switches
- A small 1.5U high, 19-inch rackmountable enclosure
- One pre-installed AT-PWR8000 module
- Three expansion slots for up to three additional AT-PWR8000 modules
- Load-sharing with no interruption of service if a power supply fails.

Figure 1 shows the front view of the AT-RPS8000 unit with one pre-installed AT-PWR8000 module.

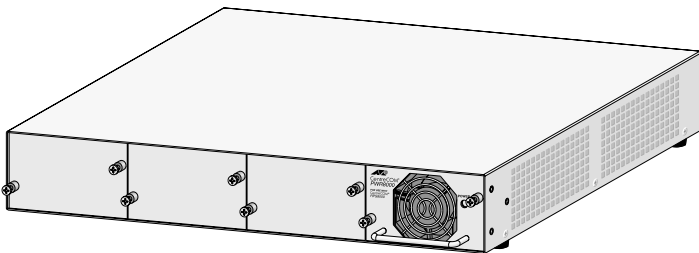


Figure 1 Front View of the AT-RPS8000 Unit

Verifying the Package Contents

Make sure the following items are included in the AT-RPS8000 package. If any of these items are missing or damaged, contact your Allied Telesyn representative. Refer to Appendix D for Allied Telesyn locations.

- One AT-RPS8000 unit with one pre-installed AT-PWR8000 module
- Two mounting brackets
- Six flathead Phillips screws
- One AC power cord (Americas, EC, and UK only)
- One 18-inch DC power cord
- This Quick Install Guide
- Warranty card

Reviewing Safety Precautions

Please review the following safety precautions before you begin the installation procedure.

Caution

Electric Shock Hazard: To prevent ELECTRIC shock, do not remove cover. No user-serviceable parts inside. This unit contains HAZARDOUS VOLTAGES and should only be opened by a trained and qualified technician. To avoid the possibility of ELECTRIC SHOCK disconnect electric power to the product before connecting or disconnecting the LAN cables. ⚡ 5

Lightning Danger: DO NOT WORK on equipment or CABLES during periods of LIGHTNING ACTIVITY. ⚡ 6

CAUTION: POWER CORD IS USED AS A DISCONNECTION DEVICE. TO DE-ENERGIZE EQUIPMENT, disconnect the power cord. ⚡ 7

Electrical—Type Class 1 Equipment

This Equipment Must Be Earthed. Power plug must be connected to a properly wired earth ground socket outlet. An improperly wired socket outlet could place hazardous voltages on accessible metal parts. ⚡ 8

Electrical—Cord Notice: Use power cord, maximum 4.5 meters long, rated minimum 10 amp, 250V, made of HAR cordage molded IEC 320 connector on one end and on the other end a plug approved by the country of end use. ⚡ 9

Pluggable Equipment: The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. ⚡ 10

Air vents must not be blocked and must have free access to the room ambient air for cooling. ⚡ 11

Operating Temperature: This product is designed for a maximum ambient temperature of 40°C. ⚡ 12

All Countries: Install product in accordance with local and National Electrical Codes. ⚡ 13

Installing the AT-RPS8000 Unit

This section contains the procedure for installing the AT-RPS8000 unit. You can install the unit on a table or in a standard 19-inch rack. This procedure does not require that you turn OFF the power to the Ethernet switches to which you will be connecting the redundant power supply. To install the unit, follow these steps:

1. Remove the AT-RPS8000 from the shipping package and store the packing material in a safe place.
2. Place the unit on a secure, flat surface with the front facing you.
3. If you are installing the unit in a rack, perform the following:
 - a. Remove the snap-on plastic feet from the bottom of the unit, as shown in Figure 2.

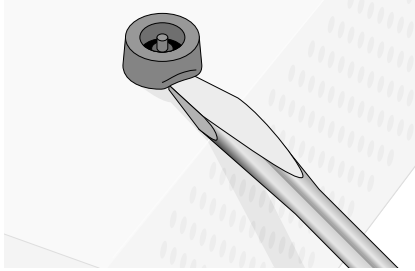


Figure 2 Removing the Rubber Feet

- b. Attach the rackmounting brackets to each side of the unit using the six flathead screws (provided) as shown in Figure 3.

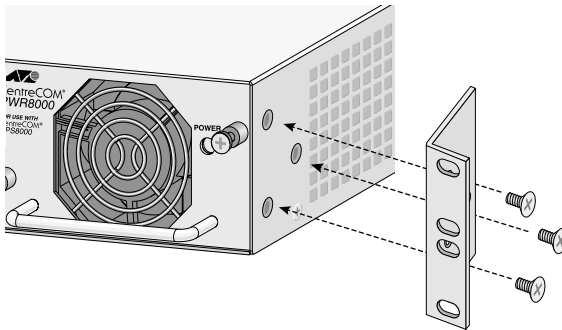


Figure 3 Attaching the Rackmounting Brackets

- c. Mount the unit in the rack using standard screws (not provided).

Note

Ensure that air flow is unrestricted around the AT-RPS8000 unit.

- Attach the provided DC power cord to the DC output connector on the back panel of the AT-RPS8000 unit, directly behind the pre-installed AT-PWR8000. (Refer to Figure 4 for the DC output connector.)

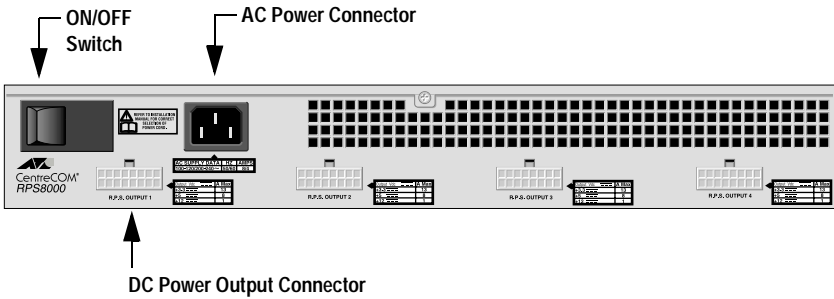


Figure 4 Back Panel of the AT-RPS8000 Unit

- Connect the other end of the DC power cord to the R.P.S. Input connector on the back panel of the Ethernet switch. (Refer to Figure 5 for the R.P.S. Input connector.)

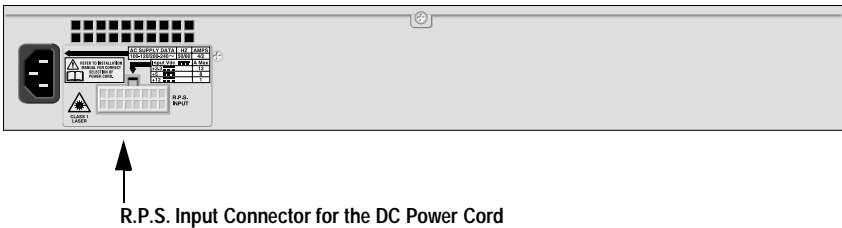


Figure 5 Back Panel of the Ethernet Switch

- Plug the AC power cord for the AT-RPS8000 into the AC connector on the back panel of the unit. (Refer to Figure 4 for the AC connector.)

Note

The AT-RPS8000 unit and Ethernet switches should be connected to power outlets on separate circuits. This will protect the switches from a loss of power should a power circuit fail.

- Plug the other end of the AC power cord into a wall outlet.

8. Turn on the AT-RPS8000 using the switch on the back panel of the unit. (Refer to Figure 4 for the ON/OFF switch.)
9. Make sure the LED on the front of the AT-PWR8000 module is solid green.
10. Make sure the RPS LED on the front of the Ethernet switch is solid green to indicate a good connection to the AT-PWR8000 module.

Installing Additional AT-PWR8000 Modules

The AT-RPS8000 can supply redundant power for up to four Ethernet switches. Initially, it contains one pre-installed AT-PWR8000 module. You can purchase additional power modules from your Allied Telesyn representative. Each additional AT-PWR8000 module comes with a DC power cord.

To install additional AT-PWR8000 modules, perform the following steps.

Note

It is not necessary to power OFF the AT-RPS8000 unit or the connected Ethernet switches to install a new AT-PWR8000 module.

1. Remove the AT-PWR8000 module from the shipping package and store the packing material in a safe place.
2. Remove the blank faceplate from an empty expansion slot from the front of the AT-RPS8000 unit by unscrewing the two captive screws with a Phillips screwdriver.
3. Attach one end of the provided DC power cord to the connector on the back panel of the AT-RPS8000 unit, directly behind the faceplate you just removed. (Refer to Figure 6 for the DC connectors.)

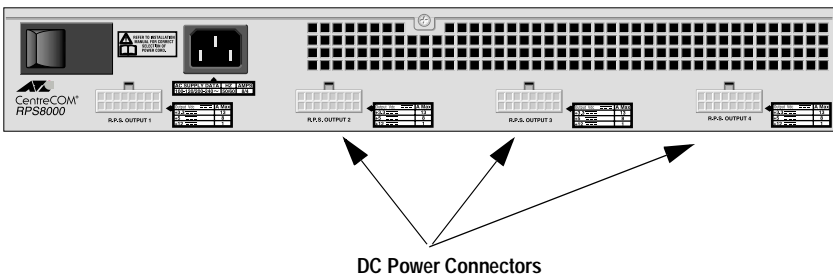


Figure 6 DC Connector Locations

4. Attach the other end of the DC power cord to the R.P.S. Input connector on the back panel of the Ethernet switch. (Refer to Figure 5 for the R.P.S. Input connector.)
5. Slide the new AT-PWR8000 module into the AT-RPS8000 unit. Use the handle, shown in Figure 7, to guide the module into the unit.

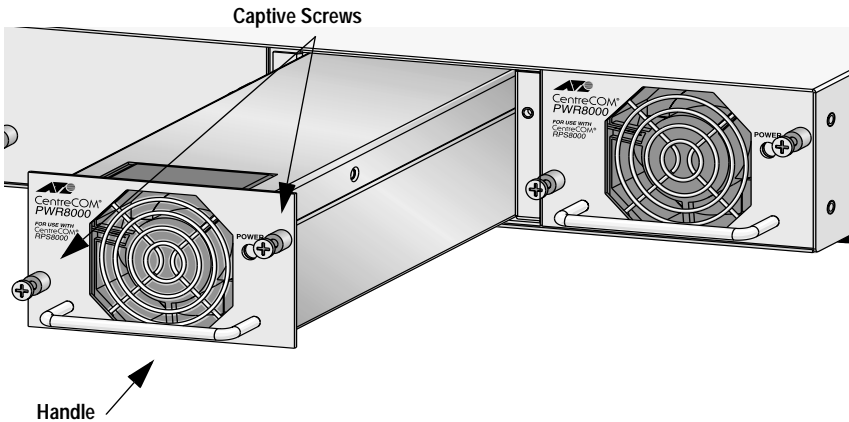


Figure 7 Installing an Additional AT-PWR8000 Module

6. Once firmly installed, use a Phillips screwdriver to tighten the captive screws on the module to secure it to the AT-RPS8000 unit.
7. Make sure the LED on the front of the AT-PWR8000 module is solid green.
8. Make sure the RPS LED on the front of the Ethernet switch is solid green to indicate a good connection to the AT-PWR8000 module.

R.P.S. Output Connector Specifications

Table 1 shows the pin assignments for the R.P.S. Output connectors located on the back panel of the AT-RPS8000 unit.

Table 1 R.P.S. Output Connector Pin Assignments

Pin Number	Function
1	+12V dc
2	Remote Sense (RS) \pm 5V dc
3	RS Ground
4	RS +3.3V dc
5	Redundant Power Supply (RPS) present
6	Ground (+3.3V dc Return)
7	Ground (+5V dc Return)
8	+5V dc
9	Ground (+12V dc Return)
10	+3.3V dc
11	Ground (+3.3 dc Return)
12	+3.3V dc
13	Ground (+3.3V dc Return)
14	+3.3V dc
15	+5V dc
16	Ground (+5V dc Return)

Table 2 shows the pin numbering for the R.P.S. Output connector. Pin numbers 1 through 8 are the bottom row on the connector with pin 1 in the bottom right corner. Pin numbers 9 through 16 are the top row with pin 9 in the top right position on the connector.

Table 2 AT-RPS8000 Output Pin Layout

16	15	14	13	12	11	10	9
8	7	6	5	4	3	2	1

Appendix A

Translated Electrical Safety and Emissions Information

Standards: This product meets the following standards:

U.S. Federal Communications Commission

RADIATED ENERGY

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with this instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Note: Modifications or changes not expressly approved of by the manufacturer or the FCC, can void your right to operate this equipment.

Industry Canada

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

- | | | |
|-----|---|--------------------------|
| ④ 1 | RFI Emission | EN55022 Class A |
| ④ 2 | WARNING: In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures. | |
| ④ 3 | Immunity | EN50082-1 1997 |
| ④ 4 | Electrical Safety | EN60950, UL1950, CSA 950 |

SAFETY

- | | | |
|-----|--|--|
| ④ 5 | ELECTRICAL NOTICES
WARNING: ELECTRIC SHOCK HAZAR
To prevent ELECTRIC shock , do not remove the cover. No user-serviceable parts inside. This unit contains HAZARDOUS VOLTAGES and should only be opened by a trained and qualified technician. To avoid the possibility of ELECTRIC SHOCK, disconnect electric power to the product before connecting or disconnecting the LAN cables. | |
| ④ 6 | LIGHTNING DANGER
DANGER: DO NOT WORK on equipment or CABLES during periods of LIGHTNING ACTIVITY. | |
| ④ 7 | CAUTION: POWER CORD IS USED AS A DISCONNECTION DEVICE. TO DE-ENERGIZE EQUIPMENT, disconnect the power cord. | |
| ④ 8 | ELECTRICAL - TYPE CLASS 1 EQUIPMENT
THIS EQUIPMENT MUST BE EARTHED. Power plug must be connected to a properly wired earth ground socket outlet. An improperly wired socket outlet could place hazardous voltages on accessible metal parts. | |

- 9 ELECTRICAL - CORD NOTICE
Use power cord, maximum 4.5 meters long, rated 10 amp minimum, 250V, made of <HAR> cordage molded IEC 320 connector on one end and on the other end a plug approved by the country of end use.
- 10 PLUGGABLE EQUIPMENT, the socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- 11 **CAUTION:** Air vents must not be blocked and must have free access to the room ambient air for cooling.
- 12 **OPERATING TEMPERATURE:** This product is designed for a maximum ambient temperature of 40° degrees C.
- 13 **ALL COUNTRIES:** Install product in accordance with local and National Electrical Codes.

Normen: Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der nachfolgenden Normen.

- 1 Hochfrequenzstörung EN55022 Klasse A
- 2 **WARNUNG:** Bei Verwendung zu Hause kann dieses Produkt Funkstörungen hervorrufen. In diesem Fall müßte der Anwender angemessene Gegenmaßnahmen ergreifen.
- 3 Störsicherheit EN50082-1 1997
- 4 Elektrische Sicherheit EN60950, UL1950, CSA 950

SICHERHEIT

- 5 **ACHTUNG: GEFÄHRLICHE SPANNUNG**
Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Das Gerät steht unter Hochspannung und darf nur von qualifiziertem technischem Personal geöffnet werden. Vor Anschluß der LAN-Kabel, Gerät vom Netz trennen.
- 6 **GEFAHR DURCH BLITZSCHLAG**
GEFAHR: Keine Arbeiten am Gerät oder an den Kabeln während eines Gewitters ausführen.
- 7 **VORSICHT: DAS NETZKABEL DIEN T ZUM TRENNEN DER STROMVERSORGUNG. ZUR TRENNUNG VOM NETZ, KABEL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.**
- 8 **GERÄTE DER KLASSE 1**
DIESE GERÄTE MÜSSEN GEERDET SEIN. Der Netzstecker darf nur mit einer vorschriftsmäßig geerdeten Steckdose verbunden werden. Ein unvorschriftsmäßiger Anschluß kann die Metallteile des Gehäuses unter gefährliche elektrische Spannungen setzen.
- 9 **NETZKABEL**
Das Netzkabel sollte eine maximale Länge von 4,5 Metern, einen Nennwert von mindestens 10 A und 250 V haben, aus HAR-Material hergestellt und mit einer gepreßten, IEC320 entsprechenden, Anschlußverbindung an einem Ende, und am anderen Ende mit einem im Land des Endverbrauchers geprüften Stecker ausgestattet sein.
- 10 **STECKBARES GERÄT:** Die Anschlußbuchse sollte in der Nähe der Einrichtung angebracht werden und leicht zugänglich sein."
- 11 **VORSICHT**
Die Entlüftungsöffnungen dürfen nicht versperrt sein und müssen zum Kühlen freien Zugang zur Raumluft haben.
- 12 **BETRIEBSTEMPERATUR:** Dieses Produkt wurde für den Betrieb in einer Umgebungstemperatur von nicht mehr als 40° C entworfen.
- 13 **ALLE LÄNDER:** Installation muß örtlichen und nationalen elektrischen Vorschriften entsprechen.

Standarder: Dette produkt tilfredsstiller de følgende standarder.

- | | | |
|---|--|--------------------------|
| 1 | Radiofrekvens forstyrrelsesemission | EN55022 Klasse A |
| 2 | ADVARSEL: I et hjemligt miljø kunne dette produkt forårsage radio forstyrrelse. Bliver det tilfældet, påkræves brugeren muligvis at tage tilstrækkelige foranstaltninger. | |
| 3 | Immunitet | EN50082-1 1997 |
| 4 | Elektrisk sikkerhed | EN60950, UL1950, CSA 950 |

SIKKERHED

- 5 **ELEKTRISKE FORHOLDSREGLER**
ADVARSEL: RISIKO FOR ELEKTRISK STØD
 For at forebygge ELEKTRISK stød, undlad at åbne apparatet. Der er ingen indre dele, der kan repareres af brugeren. Denne enhed indeholder LIVSFARLIGE STRØMSPÆNDINGER og bør kun åbnes af en uddannet og kvalificeret tekniker. For at undgå risiko for ELEKTRISK STØD, afbrydes den elektriske strøm til produktet, før LAN-kablerne monteres eller afmonteres.
- 6 **FARE UNDER UVEJR**
FARE: UNDLAD at arbejde på udstyr eller KABLER i perioder med LYNAKTIVITET.
- 7 **ADVARSEL: DEN STRØMFØRENDE LEDNING BRUGES TIL AT AFBRYDE STRØMMEN.** SKAL STRØMMEN TIL APPARATET AFBRYDES, tages ledningen ud af stikket.
- 8 **ELEKTRISK - KLASSE 1-UDSTYR**
DETTE UDSTYR KRÆVER JORDFORBINDELSE. Stikket skal være forbundet med en korrekt installeret jordforbunden stikkontakt. En ukorrekt installeret stikkontakt kan sætte livsfarlig spænding til tilgængelige metaldele.
- 9 **ELEKTRISK - LEDNING**
 Anvend ledning af maksimum 4,5 meters længde, med en kapacitet på minimum 10 amp., 250 v, bestående af en IEC 320 connector med indstøbt <HAR> ledning i den ene ende og et stik i den anden ende, der er godkendt af myndighederne i brugerlandet.
- 10 **UDSTYR TIL STIKKONTAKT,** stikkontakten bør installeres nær ved udstyret og skal være lettilgængelig.
- 11 **ADVARSEL:** Ventilationsåbninger må ikke blokeres og skal have fri adgang til den omgivende luft i rummet for afkøling.
- 12 **BETJENINGSTEMPERATUR:** Dette apparat er konstrueret til en omgivende temperatur på maksimum 40 grader C.
- 13 **ALLE LANDE:** Installation af produktet skal ske i overensstemmelse med lokal og national lovgivning for elektriske installationer.

Eisen: Dit product voldoet aan de volgende eisen.

- 1 RFI Emissie EN55022 Klasse A
- 2 **WAARSCHUWING:** Binnenshuis kan dit product radiostoring veroorzaken, in welk geval de gebruiker verplicht kan worden om gepaste maatregelen te nemen.
- 3 Immuniteit EN50082-1 1997
- 4 Electricische Veiligheid EN60950, UL1950, CSA 950

VEILIGHEID

- 5 **WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT ELEKTRICITEIT**
WAARSCHUWING: GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN
Verwijder het deksel niet, teneinde ELEKTRISCHE schokken te voorkomen. Binnenin bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Dit toestel staat onder GEVAARLIJKE SPANNING en mag alleen worden geopend door een daartoe opgeleide en bevoegde technicus. Om het gevaar op ELEKTRISCHE SCHOKKEN te vermijden, moet u het toestel van de stroombron ontkoppelen alvorens de LAN-kabels te koppelen of ontkoppelen.
- 6 **GEVAAR VOOR BLIKSEMINSLAG**
GEVAAR: NIET aan toestellen of KABELS WERKEN bij BLIKSEM.
- 7 **WAARSCHUWING:** HET TOESTEL WORDT UITGESCHAKELD DOOR DE STROOMKABEL TE ONTKOPPELEN. OM HET TOESTEL STROOMLOOS TE MAKEN: de stroomkabel ontkoppelen.
- 8 **ELEKTRISCHE TOESTELLEN VAN KLASSE 1**
DIT TOESTEL MOET GEAARD WORDEN. De stekker moet aangesloten zijn op een juist geaarde contactdoos. Een onjuist geaarde contactdoos kan de metalen onderdelen waarmee de gebruiker eventueel in aanraking komt onder gevaarlijke spanning stellen.
- 9 **ELEKTRISCHE SNOEREN**
Gebruik een elektrisch snoer, maximum 4,5 meter lang, berekend voor ten minste 10 ampère, 250 V, uit HAR vervaardigd, met aan het ene uiteinde een gevormd IEC 320 aansluitstuk en aan het andere uiteinde een stekker die goedgekeurd is door het land waar het toestel gebruikt zal worden.
- 10 **AAN TE SLUITEN APPARATUUR**, de contactdoos wordt in de nabijheid van de apparatuur geïnstalleerd en is gemakkelijk te bereiken."
- 11 **OPGELET:** De ventilatiegaten mogen niet worden gesperd en moeten de omgevingslucht ongehinderd toelaten voor afkoeling.
- 12 **BEDRIJFSTEMPERatuur:** De omgevingstemperatuur voor dit produkt mag niet meer bedragen dan 40 graden Celsius.
- 13 **ALLE LANDEn:** het toestel installeren overeenkomstig de lokale en nationale elektrische voorschriften.

Normes: ce produit est conforme aux normes de suivantes:

- 1 Emission d'interférences radioélectriques EN55022 Classe
- 2 MISE EN GARDE : dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radioélectriques. Auquel cas, l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates.
- 3 Immunité EN50082 - 1 1997
- 4 Sécurité électrique EN60950, UL1950, CSA 950

SÉCURITÉ

- 5 **INFORMATION SUR LES RISQUES ÉLECTRIQUES**
AVERTISSEMENT: DANGER D'ÉLECTROCUTION
 Pour éviter toute ÉLECTROCUTION, ne pas ôter le revêtement protecteur du matériel. Ce matériel ne contient aucun élément réparable par l'utilisateur. Il comprend des TENSIONS DANGEREUSES et ne doit être ouvert que par un technicien dûment qualifié. Pour éviter tout risque d'ÉLECTROCUTION, débrancher le matériel avant de connecter ou de déconnecter les câbles LAN.
- 6 **DANGER DE Foudre**
DANGER: NE PAS MANIER le matériel ou les CÂBLES lors d'activité orageuse.
- 7 **ATTENTION: LE CORDON D'ALIMENTATION SERT DE MISE HORS CIRCUIT. POUR COUPER L'ALIMENTATION DU MATÉRIEL, débrancher le cordon.**
- 8 **ÉQUIPEMENT DE CLASSE 1 ÉLECTRIQUE**
CE MATÉRIEL DOIT ÊTRE MIS A LA TERRE. La prise de courant doit être branchée dans une prise femelle correctement mise à la terre car des tensions dangereuses risqueraient d'atteindre les pièces métalliques accessibles à l'utilisateur.
- 9 **INFORMATION SUR LE CORDON ÉLECTRIQUE**
 Utiliser un cordon secteur de 4.5 mètres de long maximum, calibré à 10 ampères minimum, 250V, fabriqué en câblage <HAR> avec connecteur IEC 32C moulé à une extrémité, et à l'autre extrémité, une prise de courant mâle répondant aux normes du pays d'utilisation.
- 10 **EQUIPEMENT POUR BRANCHEMENT ELECTRIQUE, la prise de sortie doit être placée près de l'équipement et facilement accessible".**
- 11 **ATTENTION: Ne pas bloquer les fentes d'aération, ceci empêcherait l'air ambiant de circuler librement pour le refroidissement.**
- 12 **TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT:** Ce matériel est capable de tolérer une température ambiante maximum de ou 40 degrés Celsius.
- 13 **POUR TOUS PAYS:** Installer le matériel conformément aux normes électriques nationales et locales.

Standardit: Tämä tuote on seuraavien standardien mukainen.

- 1 Radioaaltojen häirintä EN55022 Luokka A
- 2 VAROITUS:Kotiolosuhteissatämälaite voi aiheuttaa radioaaltojen häirintää,missätapauksessa laitteen käyttäjän on mahdollisesti ryhdyttävä tarpeellisiin toimenpiteisiin.
- 3 Kestävyys EN500821-1 1997
- 4 Sähköturvallisuus EN60950, UL1950, CSA 950

TURVALLISUUS

- 5 **SÄHKÖÖN LIITTYVIÄ HUOMAUTUKSIA**
VAROITUS: SÄHKÖISKUVAARA
Estääksesi SÄHKÖISKUN älä poista kantta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Tämä laite sisältää VAARALLISIA JÄNNITTEITÄ ja sen voi avata vain koulutettu ja pätevä teknikko. Vältäksesi SÄHKÖISKUN mahdollisuuden katkaise sähkövirta tuotteeseen ennen kuin liität tai irrotat paikallisverkon (LAN) kaapelit.
- 6 **SALAMANISKUVAARA**
HENGENVAARA: ÄLÄ TYÖSKENTELE laitteiden tai KAAPELEIDEN KANSSSA SALAMOINNIN AIKANA.
- 7 **HUOMAUTUS: VIRTAJOHTOA KÄYTETÄÄN VIRRANKATKAISULAITTEENA. VIRTA KATKAISTAAN** irrottamalla virtajohto.
- 8 **SÄHKÖ - TYYPPILUOKAN 1 LAITTEET**
TÄMÄ LAITE TÄYTY MAADOITTA. Pistoke täyty liittää kunnollisesti maadoitettuun pistorasiaan. Virheellisesti johdottettu pistorasia voi altistaa metalliosat vaarallisille jännitteille.
- 9 **SÄHKÖ - JOHTOON LIITTYVÄ HUOMAUTUS**
Käytä seuraavanlaista virtajohtoa: maksimipituus 4,5 metriä, minimiteho 10 ampeeria, 250 V, valmistettu <HAR> -johdostosta, muovattu IEC 320 -liitin toisessa päässä ja käyttömaassa hyväksytty pistoke toisessa päässä.
- 10 **PISTORASIAAN KYTKETTÄVÄ LAITE;** pistorasia on asennettava laitteen lähelle ja siihen on oltava esteetön pääsy."
- 11 **HUOMAUTUS:** Ilmavaihtoreikiä ei pidä tukkia ja niillä täytyy olla vapaa yhteys ympäröivään huoneilmaan, jotta ilmanvaihto tapahtuisi.
- 12 **KÄYTTÖLÄMPÖTILA:** Tämä tuote on suunniteltu ympäröivän ilman maksimilämpötilalle 40°C.
- 13 **KAIKKI MAAT:** Asenna tuote paikallisten ja kansallisten sähköturvallisuusmääräysten mukaisesti.

Standard: Questo prodotto è conforme ai seguenti standard.

- 1 Emissione RFI (interferenza di radiofrequenza) EN55022 Classe A
- 2 **AVVERTENZA:** in ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare radio interferenza. In questo caso potrebbe richiedersi all'utente di prendere gli adeguati provvedimenti.
- 3 Immunità EN50082-1 1997
- 4 Sicurezza elettrica EN60950, UL1950, CSA 950

NORME DI SICUREZZA

- 5 **AVVERTENZE ELETTRICHE**
ATTENZIONE: PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE
Per evitare SCOSSE ELETTRICHE non asportare il coperchio. Le componenti interne non sono riparabili dall'utente. Questa unità ha TENSIONI PERICOLOSE e va aperta solamente da un tecnico specializzato e qualificato. Per evitare ogni possibilità di SCOSSE ELETTRICHE, interrompere l'alimentazione del dispositivo prima di collegare o staccare i cavi LAN.
- 6 **PERICOLO DI FULMINI**
PERICOLO: NON LAVORARE sul dispositivo o sui CAVI durante PRECIPITAZIONI TEMPORALESCHIE.
- 7 **ATTENZIONE: IL CAVO DI ALIMENTAZIONE È USATO COME DISPOSITIVO DI DISATTIVAZIONE. PER TOGLIERE LA CORRENTE AL DISPOSITIVO** staccare il cavo di alimentazione.
- 8 **ELETTRICITÀ - DISPOSITIVI DI CLASSE 1**
QUESTO DISPOSITIVO DEVE AVERE LA MESSA A TERRA. La spina deve essere inserita in una presa di corrente specificamente dotata di messa a terra. Una presa non cablata in maniera corretta rischia di scaricare una tensione pericolosa su parti metalliche accessibili.
- 9 **ELETTRICITÀ - AVVERTENZA SUL CAVO**
Usare un cavo della lunghezza massima di metri 4,5, con capacità minima di 10 A, 250 V, di filo <HAR>, dotato di connettore stampato IEC 320 ad un'estremità e di spina approvata dal paese di destinazione all'altra.
- 10 **APPARECCHIATURA COLLEGABILE**, la presa va installata vicino all'apparecchio per risultare facilmente accessibile".
- 11 **ATTENZIONE:** le prese d'aria non vanno ostruite e devono consentire il libero ricircolo dell'aria ambiente per il raffreddamento.
- 12 **TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO:** Questo prodotto è concepito per una temperatura ambientale massima di 40 gradi centigradi.
- 13 **TUTTI I PAESI:** installare il prodotto in conformità delle vigenti normative elettriche nazionali.

Sikkerhetsnormer: Dette produktet tilfredsstiller følgende sikkerhetsnummer.

- 1 RFI stråling EN55022 Klasse A
- 2 **ADVARSEL:** Hvis dette produktet benyttes til privat bruk, kan produktet forårsake radioforstyrrelse. Hvis dette skjer, må brukeren ta de nødvendige forholdsregler.
- 3 Immunitet EN500821-1 1997
- 4 Elektrisk sikkerhet EN60950, UL1950, CSA 950

SIKKERHET

- 5 **ELEKTRISITET**
ADVARSEL: FARE FOR ELEKTRISK SJOKK
For å unngå ELEKTRISK sjokk, må dekslet ikke tas av. Det finnes ingen deler som brukeren kan reparere på innsiden. Denne enheten inneholder FARLIGE SPENNINGER, og må kun åpnes av en faglig kvalifisert tekniker. For å unngå ELEKTRISK SJOKK må den elektriske strømmen til produktet være avslått før LAN-kablene til- eller frakobles.
- 6 **FARE FOR LYNNEDSLAG**
FARE: ARBEID IKKE på utstyr eller KABLER i TORDENVÆR.
- 7 **FORSIKTIG: STRØMLEDNINGEN BRUKES TIL Å FRAKOBLE UTSTYRET. FOR Å DEAKTIVISERE UTSTYRET, må strømforsyningen kobles fra.**
- 8 **ELEKTRISK - TYPE 1- KLASSE UTSTYR**
DETTE UTSTYRET MÅ JORDES. Strømkontakten må være tilkopleet en korrekt jordnet kontakt. En kontakt som ikke er korrekt jordnet kan føre til farlig spenning i lett ilgjengelige metalldeleer.
- 9 **ELEKTRISK - MEDDELELSE OM LEDNINGER**
Bruk en strømledning av maksimalt 4.5 m. i lengde, godkjent for minst av 10 amp, 250V, fremstilt av <HAR> ledning IEC 320 koplingsstykke i den ene enden, og i den andre enden en plugg som er blitt godkjent i brukerlandet.
- 10 **UTSTYR FOR STIKKONTAKT.** Stikkontakten skal monteres i nærheten av utstyret og skal være lett tilgjengelig."
- 11 **FORSIKTIG:** Luftventilene må ikke blokkeres, og må ha fri tilgang til luft med romtemperatur for avkjøling.
- 12 **DRIFTSTEMPERATUR:** Dette produktet er konstruert for bruk i maksimum romtemperatur på 40 grader celsius.
- 13 **ALLE LAND:** Produktet må installeres i samsvar med de lokale og nasjonale elektriske koder.

Padrões: Este produto atende aos seguintes padrões

- 1 Emissão de interferência de radiofrequência EN55022 Classe
- 2 **AVISO:** Num ambiente doméstico este produto pode causar interferência na radiorrecepção e, neste caso, pode ser necessário que o utente tome as medidas adequadas.
- 3 Imunidade EN50082-1 1997
- 4 Segurança Eléctrica EN60950, UL1950, CSA 950

SEGURANÇA

- 5 **AVISOS SOBRE CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS**
ATENÇÃO: PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO
Para evitar CHOQUE ELÉTRICO, não retire a tampa. Não contém peças que possam ser consertadas pelo usuário. Este aparelho contém VOLTAGENS PERIGOSAS e só deve ser aberto por um técnico qualificado e treinado. Para evitar a possibilidade de CHOQUE ELÉTRICO, desconecte o aparelho da fonte de energia eléctrica antes de conectar e desconectar os cabos da LAN.
- 6 **PERIGO DE CHOQUE CAUSADO POR RAIOS**
PERIGO: NÃO TRABALHE no equipamento ou nos CABOS durante períodos suscetíveis a QUEDAS DE RAIOS.
- 7 **CUIDADO: O CABO DE ALIMENTAÇÃO É UTILIZADO COMO UM DISPOSITIVO DE DESCONEXÃO. PARA DESELETRIFICAR O EQUIPAMENTO,** desconecte o cabo de ALIMENTAÇÃO.
- 8 **ELÉTRICO - EQUIPAMENTOS DO TIPO CLASSE 1**
DEVE SER FEITA LIGAÇÃO DE FIO TERRA PARA ESTE EQUIPAMENTO. O plugue de alimentação deve ser conectado a uma tomada com adequada ligação de fio terra. Tomadas sem adequada ligação de fio terra podem transmitir voltagens perigosas a peças metálicas expostas.
- 9 **ELÉTRICO - AVISO SOBRE O CABO DE ALIMENTAÇÃO**
Use cabo de alimentação com comprimento máximo de 4,5 metros, com uma capacidade indicada mínima de 10 amp e 250 V, fabricado de material para cabo <HAR> com conector moldado IEC 320 em uma extremidade e, na outra extremidade, um plugue aprovado para uso no país em questão.
- 10 **EQUIPAMENTO DE LIGAÇÃO,** a tomada eléctrica deve estar instalada perto do equipamento e ser de fácil acesso."
- 11 **CUIDADO:** As aberturas de ventilação não devem ser bloqueadas e devem ter acesso livre ao ar ambiente para arrefecimento adequado do aparelho.
- 12 **TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO:** Este produto foi projetado para uma temperatura ambiente máxima de 40 graus centígrados.
- 13 **TODOS OS PAÍSES:** Instale o produto de acordo com as normas nacionais e locais para instalações eléctricas.

Estándares: Este producto cumple con los siguientes estándares

- 1 Emisión RFI EN55022 Clase
- 2 **ADVERTENCIA:** en un entorno doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, en cuyo caso, puede requerirse del usuario que tome las medidas que sean convenientes al respecto.
- 3 Inmunidad EN50082-1 1997
- 4 Seguridad eléctrica EN60950, UL1950, CSA 950

SEGURIDAD

- 5 **AVISOS ELECTRICOS**
ADVERTENCIA: PELIGRO DE ELECTROCHOQUE
Para evitar un ELECTROCHOQUE, no quite la tapa. No hay ningún componente en el interior al cual puede prestar servicio el usuario. Esta unidad contiene VOLTAJES PELIGROSOS y sólo deberá abrirla un técnico entrenado y calificado. Para evitar la posibilidad de ELECTROCHOQUE desconecte la corriente eléctrica que llega al producto antes de conectar o desconectar los cables LAN.
- 6 **PELIGRO DE RAYOS**
PELIGRO: NO REALICE NINGUN TIPO DE TRABAJO O CONEXION en los equipos o en LOS CABLES durante TORMENTAS ELECTRICAS.
- 7 **ATENCION:** EL CABLE DE ALIMENTACION SE USA COMO UN DISPOSITIVO DE DESCONEXION. PARA DESACTIVAR EL EQUIPO, desconecte el cable de alimentación.
- 8 ELECTRICO - EQUIPO DEL TIPO CLASE 1
ESTE EQUIPO TIENE QUE TENER CONEXION A TIERRA. El cable tiene que conectarse a un enchufe a tierra debidamente instalado. Un enchufe que no está correctamente instalado podría ocasionar tensiones peligrosas en las partes metálicas que están expuestas.
- 9 ELECTRICO - ADVERTENCIA SOBRE EL CABLE
Use un cable eléctrico con un máximo de 4,5 metros de largo, con una capacidad mínima de 10 amperios, 250 V, hecho de cable <HAR>, con el conector moldeado IEC 320 en un extremo y con un enchufe que está aprobado por el país de uso final en el otro.
- 10 EQUIPO CONECTABLE, el tomacorriente se debe instalar cerca del equipo, en un lugar con acceso fácil".
- 11 **ATENCION:** Las aberturas para ventilación no deberán bloquearse y deberán tener acceso libre al aire ambiental de la sala para su enfriamiento.
- 12 **TEMPERATURA REQUERIDA PARA LA OPERACIÓN:** Este producto está diseñado para una temperatura ambiental máxima de 40 grados C.
- 13 **PARA TODOS LOS PAÍSES:** Monte el producto de acuerdo con los Códigos Eléctricos locales y nacionales.

Standarder: Denna produkt uppfyller följande standarder.

- 1 Radiostörning EN55022 Klass A
- 2 **WARNING:** Denna produkt kan ge upphov till radiostörningar i hemmet, vilket kan tvinga användaren till att vidtaga erforderliga åtgärder.
- 3 Immunitet EN50082-1 1997
- 4 Elsäkerhet EN60950, UL1950, CSA 950

SÄKERHET

- 5 **TILLKÄNNAGIVANDEN BETRÄFFANDE ELEKTRICITETSRIK:**
RISK FÖR ELEKTRISK STÖTFör att undvika ELEKTRISK stöt, ta ej av locket. Det finns inga delar inuti som behöver underhållas. Denna apparat är under HÖGSPÄNNING och får endast öppnas av en utbildad kvalificerad tekniker. För att undvika ELEKTRISK STÖT, koppla ifrån produktens strömanslutning innan LAN-kablarna ansluts eller kopplas ur.
- 6 **FARA FÖR BLIXTNEDSLAG**
FARA: ARBETA EJ på utrustningen eller kablarna vid ÅSKVÄDER.
- 7 **WARNING:** NÄTKABELN ANVÄNDS SOM STRÖMBRYTARE FÖR ATT KOPPLA FRÅN STRÖMMEN, dra ur nätkabeln.
- 8 ELEKTRISKT - TYP KLASS 1 UTRUSTNING
DENNA UTRUSTNING MÅSTE VARA JORDAD. Nätkabeln måste vara ansluten till ett ordentligt jordat uttag. Ett felaktigt uttag kan göra att närliggande metalldelar utsätts för högspänning. Apparaten skall anslutas till jordat uttag, när den ansluts till ett nätverk.
- 9 ELEKTRISKT - ANMÄRKNING BETRÄFFANDE KABELN
Använd en kabel med maximum längd 4,5 meter och minimum 10 amp nominal, 250V, av <HAR> kabelfabrikat med ett specialutformat IEC 320-kontaktidon i ena änden och i den andra en plugg som godkänts i landet där produkten används.
- 10 UTRUSTNING MED PLUGG. Uttaget skall installeras i utrustningens närhet och vara lättåtkomligt".
- 11 **WARNING:** Luftventilerna får ej blockeras och måste ha fri tillgång till omgivande rumsluft för avsvälvning.
- 12 **DRIFTSTEMPERATUR:** Denna produkt är konstruerad för rumstemperatur ej överstigande 40 grader Celsius.
- 13 **ALLA LÄNDER:** Installera produkten i enlighet med lokala och statliga bestämmelser för elektrisk utrustning.

Appendix B

AT-RPS8000 Quick Install Guide Feedback

Please tell us what additional information you would like to see discussed in this guide. If there are topics you would like information on that were not covered in this guide, please photocopy this page, answer the questions and fax or mail this form back to Allied Telesyn. The mailing address and fax number are at the bottom of the page. Your comments are valuable when we plan future revisions of this guide.

I found the following the most valuable _____

I would like the following more developed _____

I would find this guide more useful if _____

Please fax or mail your feedback. Fax to 1-408-736-0100. Or mail to:

Allied Telesyn International, Corp.

c/o Technical Communications

960 Stewart Drive, Suite B

Sunnyvale, CA 94086 USA

Appendix C

Technical Support Fax Order

Name _____

Company _____

Address _____

City _____ State/Province _____

Zip/Postal Code _____ Country _____

Phone _____ Fax _____

Incident Summary

Model number of Allied Telesyn product I am using _____

Firmware release number of Allied Telesyn product _____

Other network software products I am using (e.g., network managers)

Brief summary of problem _____

Conditions (List the steps that led up to the problem.) _____

Detailed description (Please use separate sheet)

Please also fax printouts of relevant files such as batch files and configuration files. When completed, fax this sheet to the appropriate Allied Telesyn office. Fax numbers can be found on page 25.

Appendix D

Where To Find Us

For Technical Support or Service		
Location	Phone	Fax
Americas United States, Canada, Mexico, Central America, South America	1 (800) 428-4835	1 (503) 639-3176
Asia Singapore, Taiwan, Thailand, Malaysia, Indonesia, Korea, Philippines, China, India, Hong Kong	(+65) 3815-612	(+65) 3833-830
Australia Australia, New Zealand	1 (800) 000-880	(+61) 2-9438-4966
France France, Belgium, Luxembourg, The Netherlands, Middle East, Africa	(+33) 1-60-92-15-25	(+33) 1-69-28-37-49
Germany Germany, Switzerland, Austria, Eastern Europe	(+49) 30-435-900-126	(+49) 30-435-70-650
Italy Italy, Spain, Portugal, Greece, Turkey, Israel	(+39) 02-416047	(+39) 02-419282
Japan	(+81) 3-3443-5640	(+81) 3-3443-2443
United Kingdom United Kingdom, Denmark, Norway, Sweden, Finland, Iceland	(+44) 1-235-442560	(+44) 1-235-442680
Technical Support E-mail Address	TS1@alliedtelesyn.com	
FTP Server	Address: gateway.centre.com [lowercase letters] Login: anonymous [lowercase letters] Password: your e-mail address [requested by the server at login]	

For Corporate or Sales Information	
Allied Telesyn International, Corp. 19800 North Creek Parkway, Suite 200 Bothell, WA 98011 Tel: 1 (425) 487-8880 Fax: 1 (425) 489-9191	Allied Telesyn International, Corp. 960 Stewart Drive, Suite B Sunnyvale, CA 94086 Tel: 1 (800) 424-4284 (USA and Canada) Fax: 1 (408) 736-0100
World Wide Web	http://www.alliedtelesyn.com

